

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

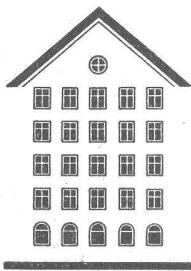
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster**Kiefer Zürich*

## LERCH AUFZÜGE

ZÜRICH 1, Oetenbachgasse 5  
TELEPHON (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren  
mit Hand- und elektrischem Antrieb

In Verwaltungsgebäuden, Büros, Labors,  
Spitäler, Schulen und Fabriken

demontierbare, schalldämmende

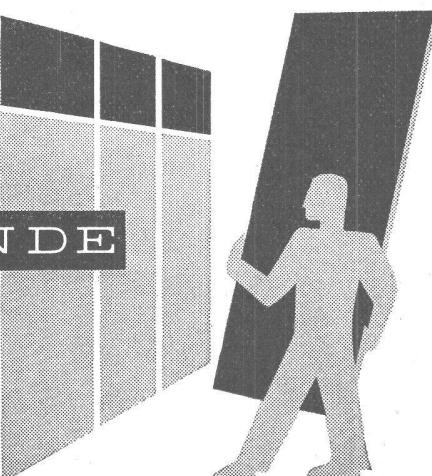
## KOLLER WANDE

Rasches Montieren oder Auswechseln  
von festen und verglasten Wänden so-  
wie von Türelementen.

In- und Auslandspatent

METALLBAU KOLLER AG. BASEL

Telephon (061) 38 29 77



**BERCHTOLD & Co.**

HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER

THALWIL

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**

**HEISSWASSER  
STATT DAMPF**

Telephon  
051 / 920501

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	

66.— 72.— 33.— 36.— 16.50 18.—  
Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes,  
sowie für Studierende der ETH und der  
EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach  
Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Dynamische Einwirkungen auf Ge- bäude. Von J. Geiger . . . . .	743*
Wettbewerb Kirchgemeindehaus Zo- fingen . . . . .	748*
Steildach oder Flachdach? . . . . .	752*
Knickprobleme bei Rohrleitungen .	753
Submissionswettbewerb Thurbrücke bei Eschikofen . . . . .	753
Erstes Motorflugzeug vor 50 Jahren. Von W. Dollfus . . . . .	754

### MITTEILUNGEN

Deutsche Fernmeldetürme. Holz- schutzmittel . . . . .	754*
Arbeitsgemeinschaft Deutscher Be- triebsingenieure. Ausstellung «Le- mur, l'espace», Lausanne. Blackwater- Brücke in Irland. Persönliches . . .	755

### BUCHBESPRECHUNGEN

Neuerscheinungen . . . . .	755
----------------------------	-----

### WETTBEWERBE

Gemeindehaus, Gemeindesaal Rogg- wil. Kirchgemeindehaus Langenthal. Preismedaille ETH. Wandmalereien im Verwaltungsgebäude des Bundes	755
Primar- und Sekundarschulhaus, Bern	756

### VEREINE

S. I. A. Bern. Vortrag Ed. Imhof . .	756
--------------------------------------	-----

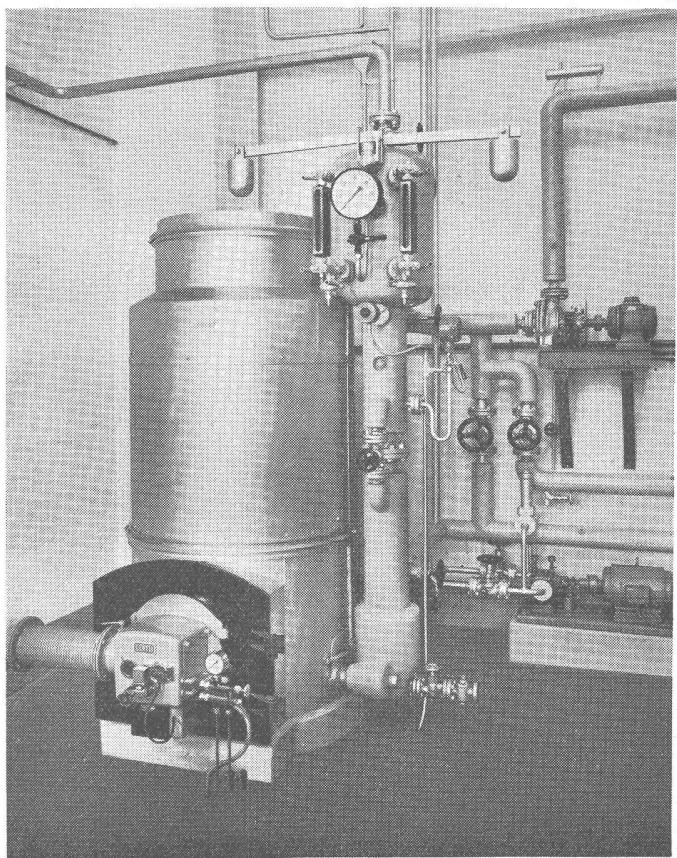
VORTRAGSKALENDER . . . . .	756
----------------------------	-----

# OERTLI

Moderne, geräuschlose  
Industrieölfeuerungen  
für Schweröl an:

Dampfkesseln  
Rösttrommeln  
Trockenanlagen  
Schmelzöfen  
Glühöfen

**Ing. W. OERTLI AG. ZÜRICH**  
Automat. Feuerungen  
Beustweg 12 Tel. 34 10 11 / 12 / 13



**Aufzüge  
Gebauer**

**Zürich**  
Tel. 051-33 21 65  
66 / 67

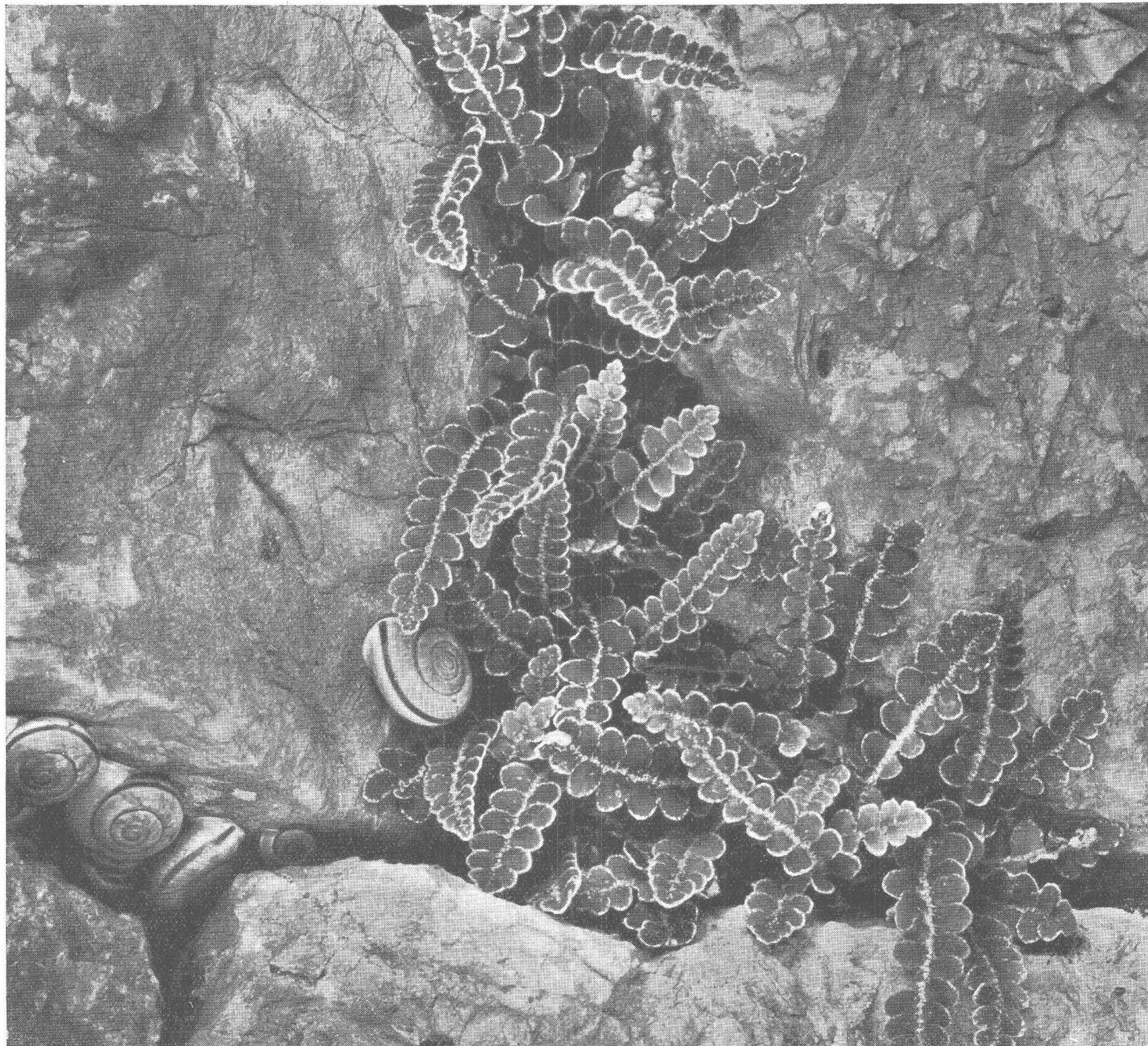
AMFEDAG  
Gebauer

**GARAGETORE** **LAMELENSTOREN**  
**SONNENSTOREN**

**solomatic**

**ROLLADENFABRIKA·GRIESSER AG**

VERTRETUNGEN:	
<b>AADOLF</b>	Thq. Tel. (062) 4 71 12
<b>BASEL</b>	Tel. (061) 34 63 63
<b>BERN</b>	Tel. (031) 2 92 61
<b>GENÈVE</b>	Tel. (022) 3 82 04
<b>LAUSANNE</b>	Tel. (021) 26 18 40
<b>LUZERN</b>	Tel. (041) 2 72 42
<b>ST. GALLEN</b>	Tel. (071) 3 14 76
<b>ZÜRICH</b>	Tel. (061) 23 73 98
PLATZMONTEURE:	
<b>WINTERTHUR</b>	
R. Fantoni, Turmhaldenstr. 12, Tel. (052) 2 81 05	
<b>SCHAFFHAUSEN</b>	
A. Klingler, Kohlfirststr. 54, Tel. (053) 5 86 36	



## Was geht hier vor?

Harter, «ewiger» Fels wird vernichtet. Er zerfällt unter dem nagenden Einfluß des Wetters: Frost und Hitze, Eis und Schnee in mitleidloser Folge. Schon nisten sich die ersten Pflanzen ein...

Und das Dach Ihres Hauses? Es ist genau so unablässig den Unbilden des Wetters ausgesetzt – und es muß standhalten – wird generationenlang standhalten, wenn es mit Ziegeln eingedeckt ist. Der Ziegel trotzt dem Wetter – eine jahrtausende alte Erfahrung.

... auch dies spricht für den Ziegel

den Zürcher Ziegel!



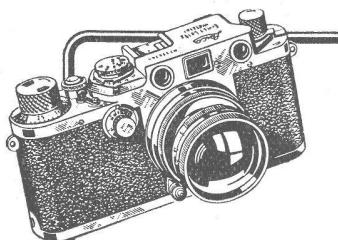
Zürcher Ziegeleien Zürich

# Säh

Der Baustoff des modernen  
Brückenbauers

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 34 Arbenzstrasse 20 Telephon (051) 34 68 41

15



*Leica*

Als Bau - Fachmann leistet  
auch Ihnen eine zuverlässig  
arbeitende Kamera, wie die

**LEICA**

wertvolle Dienste.

Bei Ihrem Photohändler er-  
hältlich schon ab **Fr. 516.40**  
mit Preisgarantie.

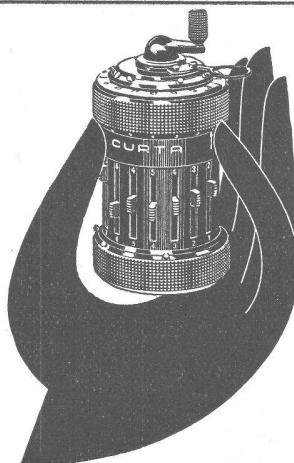
ERNST LEITZ - WETZLAR

**DIFFERENZ-  
DRUCKREGLER**  
für  
kabellose  
Pumpensteuerung



**SAUTER**

Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel



**CURTA**

Ingenieure und Baufachleute in der ganzen  
Welt rechnen mit der CURTA, weil sie deren  
einzigartige Vorteile erkannt haben.

Die CURTA-Rechenmaschine multipliziert, dividiert, subtrahiert und addiert so schnell,  
bequem und zuverlässig wie eine fischgebundene Maschine; sie ist aber gleichzeitig  
tragbar und dient sowohl im Büro wie am Reissbrett oder am Bauplatz.

Wer seine Berechnungen mit der CURTA ausführt, verfügt sofort über genaues und  
endgültiges Zahlenmaterial.

Preis: CURTA Modell I — 8 × 6 × 11 stellig . . . . . Fr. 400.—  
CURTA Modell II — 11 × 8 × 15 stellig . . . . . Fr. 495.—

Korrosionsfeste Ausführung, einjährige Fabrikgarantie. — Zu beziehen im guten  
Fachgeschäft; Bezugsquellen nachweis:

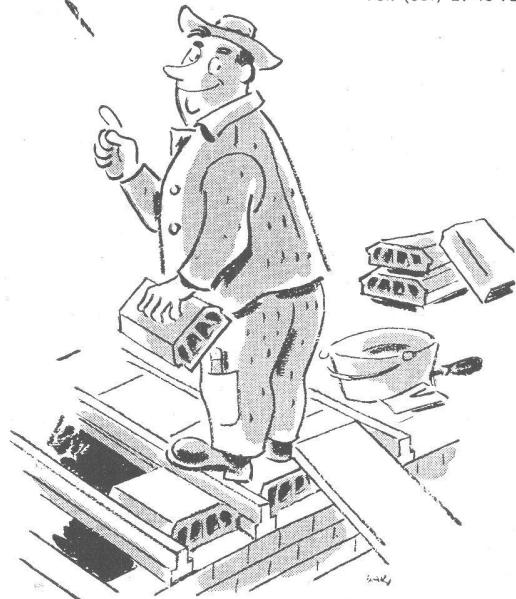
**CONTINA AG.** Vaduz / Liechtenstein

Telephon (075) 2 11 45

Nicht von ungefähr wurden in 20 Jahren  
1300 000 m<sup>2</sup> Ottiker-Decken verlegt.

*Ottiker*

BETONBALKENFABRIK OTTIKER A.G., ZÜRICH  
Talstrasse 83, Postfach Zürich 1  
Tel. (051) 27 45 78



## HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge

**SRO**

**SRO KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH**  
der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.G. Nachf. Schmid & Co.  
**Telephon (051) 25 89 66**  
Nüscherstr. 31  
SAFIA GENF, 8, Av. P. de Rochemont  
SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21  
Tel. (022) 6 83 36  
Tel. (031) 2 33 40

**STEINER**  
Bauschreinerei  
Möbelfabrik

**STEINER**  
Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

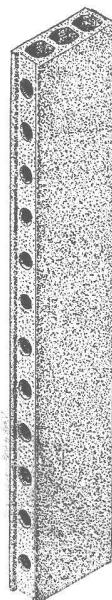
**STEINER**  
Zürich 50  
Hagenholzstrasse 60

**STEINER**  
Telefon  
46 43 44

**STEINER**  
Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

**STEINER**  
Beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

**STEINER**



## Baukork- Fassadensteine

Marke «Baukornat»

bieten hohe Isolierung und  
grossen Raumgewinn

Verlangen Sie unseren Prospekt!

# Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61  
Tel. (051) 23 80 12 und 23 92 10

**GLOOR**  
Transformatoren  
Anlass- und Regulier-Widerstände  
Signalglocken

**HANS GLOOR / FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE / ZÜRICH 50 (OERLIKON)**  
Telephon (051) 46 63 50

**I S T A H L B A U T E N**

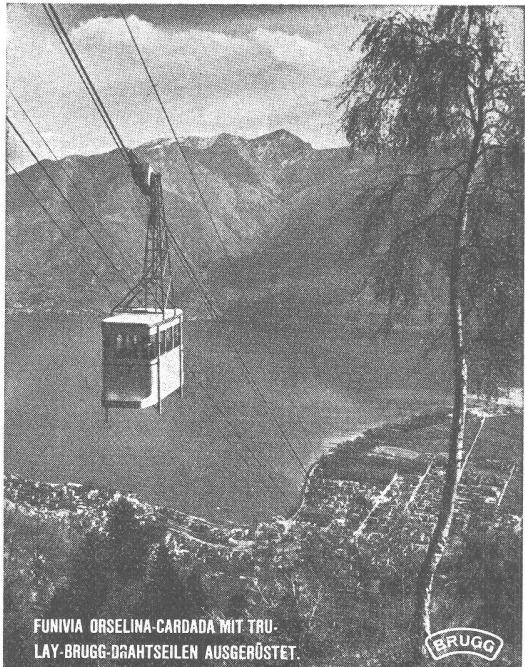
INDUSTRIEBAUTEN / STAHLSKELETT / BRÜCKEN / MASTEN / KRANE

**Bell**

KRIENS  
AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & CIE KRIENS LU

## KABELWERKE BRUGG AG.

**BLEIKABEL** aller Art **TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE**  
für Stark- und für alle Anwendungsgebiete  
Schwachstrom



**Panzerschränke**  
schweissbrennicher  
**Kassenschränke**  
feuer- und diebessicher  
**Tresoranlagen**  
**Schalteranlagen**  
**Stahlmöbel**  
**Planschränke**  
**KABA-Zylinder-**  
**Sicherheitsschlösser**

Bauer AG, Zürich 6/35  
Nordstrasse 25, Telefon 28 40 03

## BAUER AG

**BAUGLÄSER** Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

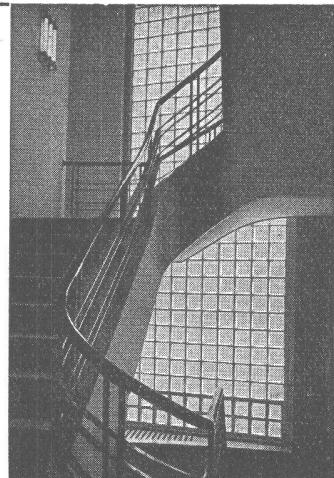
**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallfliesen.

**Glasbausteine** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

## Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur

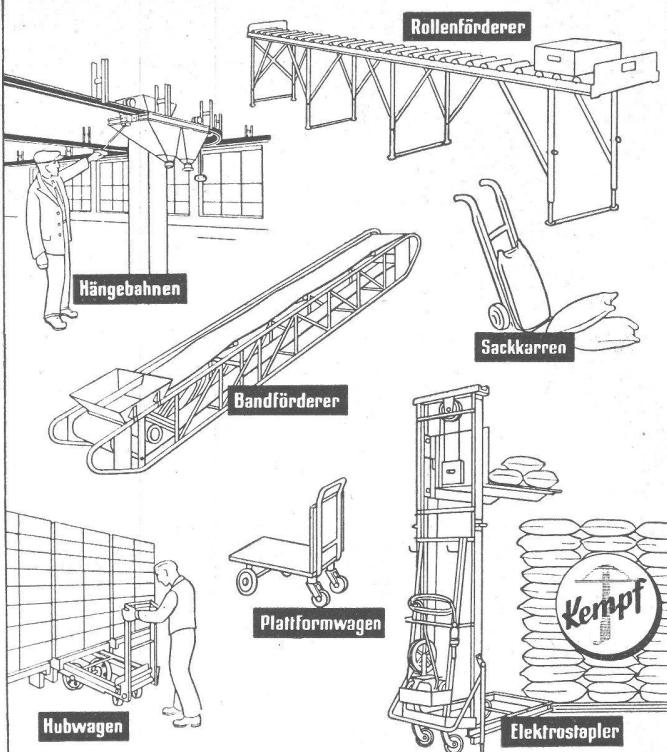
Telephon (051) 52 53 53 — Gegründet 1884 — Briefadresse: Zürich 48, Altstetten






NIEDERSPANNUNGS-VERTEILKASTEN

**RAUSCHER & STOECKLIN A.G., SISSACH**  
FABRIK ELEKTR. APPARATE UND TRANSFORMATOREN



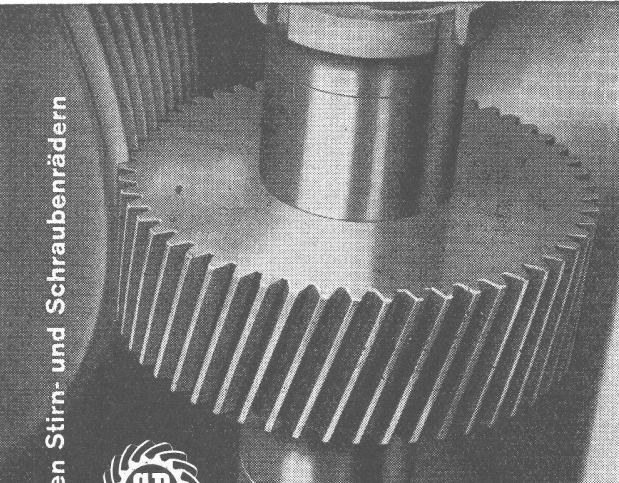
**Rollenförderer**  
**Hängebahnen**  
**Bandförderer**  
**Hubwagen**  
**Platfromwagen**  
**Sackkarren**  
**Elektrostapler**

**Kempf & Co. Herisau 2**  
Aktiengesellschaft  
Telephon (071) 5 11 67

**Stahltreppen**  
**Stahltürnen**  
**Kipptore**  
**Schaufensteranlagen**  
**Behälterbau**  
**Stahlblech-**  
**konstruktionen**

**GEBR. DEMUTH & CO.**

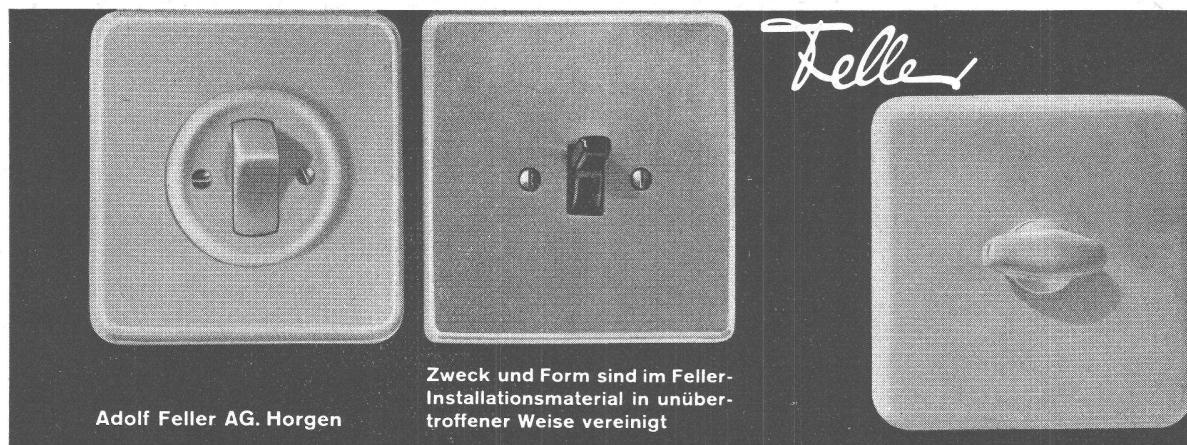
Baden, Telephon (056) 2 54 44



Zähnenschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

**SB**

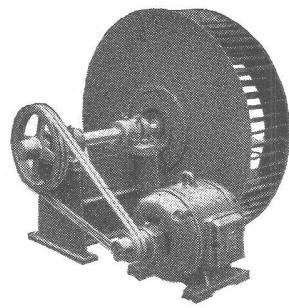
**Geschliffene Zahnräder**  
Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnradfabrik  
Netstal Gl.



Adolf Feller AG. Horgen

Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt

geräuschlose  
**Ventilatoren**



Zentrifugal- und Schrauben-Ventilatoren für alle Anwendungsgebiete. — Elektromotoren in jeder Bauform.



**G. Meidinger & Cie., Basel 4**

Telephon (061) 2 97 65



**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**

ermöglichen individuelles Bauen

ERNST GÖHNER AG ZÜRICH  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENEVE LUGANO



**BFZ-DICHTUNGEN**

Phenolfrei

+

PATENT

+

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44

# PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

# FABRIK FÜR

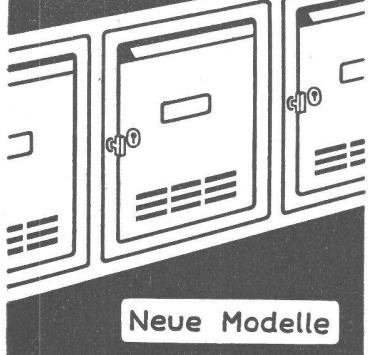


gelochte  
gepresste  
gehämmerte  
Bleche

Blech-  
Konstruktionen

**H. Heer & Co., Olten**  
Tel. (062) 5 40 29

*Union*



## Brief- und Milchkästen Mauerkassen

**Union-Kassenfabrik AG.**  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

**Neue Modelle**

# ALIMIL

Die patent. ALIMIL-Rillenfächer und ALIMIL-Decken werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.

Erste Referenzen - Verschiedene Profile - Vide Prospekt  
Fabrikation und Anschlag durch  
**A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern**

## ALIMIL-WERK + LUZERN

Tribschensstrasse 57 - Tel. (041) 2 06 04

## DER KELLEREINBAU

im Privathaus, im Gewerbe:

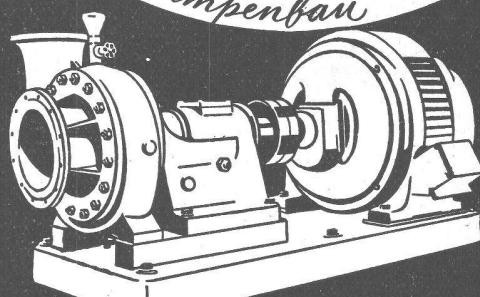
- Anforderungen
- Gestaltung
- Einrichtung

Kostenlose Auskunft durch

**A. RUTISHAUSER & CO. AG.**

Scherzingen Tel. (072) 8 25 96

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
Pumpenbau



Niederdruck-Zentrifugalpumpen

**SCHAUFENSTER**  
Rahmen in Eisen,  
Anticorodal oder Bronze

**GAUGER**  
Gauger & Co. A.G. Zürich

## Verwaltungsbureau Jacques Weilenmann

empfiehlt sich für

Liegenschaftenverwaltungen, Neuanlagen und Nachführen von Buchhaltungen, Treuhandfunktionen, Immobilienvermittlung, Neutrale Führung von Bau- und Finanzbuchhaltungen für Bau-Consorien und Gemeinschafts-Unternehmungen.

**Pflanzschulstrasse 45 Zürich 4**

Telephon (051) 23 30 60